

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halte die Oberfläche der Glühlampe sauber. Schmutz, Öl oder Rückstände können die Lichtausbeute beeinträchtigen und die Lebensdauer der Lampe verkürzen.	Keep the surface of the bulb clean. Dirt, oil or residue can reduce the light output and shorten the life of the lamp.	Gardez la surface de l'ampoule propre. La saleté, l'huile ou les résidus peuvent affecter le rendement lumineux et raccourcir la durée de vie de la lampe.	Mantenere pulita la superficie della lampadina. Sporco, olio o residui possono influenzare l'emissione luminosa e ridurre la durata della lampada.	Houd het oppervlak van de lamp schoon. Vuil, olie of resten kunnen de lichtopbrengst beïnvloeden en de levensduur van de lamp verkorten.	Mantenga limpia la superficie de la bombilla. La suciedad, el aceite o los residuos pueden afectar la salida de luz y acortar la vida útil de la lámpara.	Udržujte povrch žárovky čistý. Nečistoty, olej nebo zbytky mohou ovlivnit světelný výkon a zkrátit životnost lampy.	Održavajte površinu žarulje čistom. Prljavština, ulje ili ostaci mogu utjecati na izlaz svjetla i skratiti vijek trajanja žarulje.	Održavajte površinu žarulje čistom. Prljavština, ulje ili ostaci mogu utjecati na izlaz svjetla i skratiti vijek trajanja žarulje.	Tartsa tisztán az izzó felületét. A szennyeződések, olaj vagy maradványok befolyásolhatják a fénykibocsátást és lerövidíthetik a lámpa élettartamát.
Überprüfe regelmäßig die Funktion der Autolampen, vor allem vor längeren Fahrten oder bei schlechten Sichtverhältnissen. Ersetze defekte Lampen sofort.	Check the function of your car's lights regularly, especially before long journeys or in poor visibility conditions. Replace defective lights immediately.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement des phares de votre voiture, surtout avant de longs trajets ou dans des conditions de mauvaise visibilité. Remplacez immédiatement les lampes défectueuses.	Controlla regolarmente il funzionamento delle luci della tua auto, soprattutto prima di lunghi viaggi o in condizioni di scarsa visibilità. Sostituire immediatamente le lampade difettose.	Controleer regelmatig de werking van uw autoverlichting, vooral vóór lange reizen of bij slecht zicht. Vervang defecte lampen onmiddellijk.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de las luces de su coche, especialmente antes de viajes largos o en condiciones de mala visibilidad. Reemplace las lámparas defectuosas inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte funkci světel vašeho vozu, zejména před dlouhými cestami nebo za zhoršené viditelnosti. Vadné žárovky ihned vyměňte.	Redovito provjeravajte funkciju svjetala automobila, osobito prije dugih putovanja ili u uvjetima loše vidljivosti. Odmah zamijenite neispravne lampe.	Redovito provjeravajte funkciju svjetala automobila, osobito prije dugih putovanja ili u uvjetima loše vidljivosti. Odmah zamijenite neispravne lampe.	Rendszeresen ellenőrizze autója lámpáinak működését, különösen hosszú utak előtt vagy rossz látsási viszonyok között. Azonnal cserélje ki a hibás lámpákat.
Beim Wechseln von Autolampen solltest du die Anweisungen des Fahrzeugherstellers oder des Lampenherstellers genau befolgen, insbesondere hinsichtlich der Wattzahl und der Lampenart.	When changing car bulbs, you should carefully follow the vehicle manufacturer or bulb manufacturer's instructions, especially regarding wattage and bulb type.	Lorsque vous changez les ampoules d'une voiture, vous devez suivre attentivement les instructions du constructeur du véhicule ou du fabricant de l'ampoule, notamment en ce qui concerne la puissance et le type d'ampoule.	Quando si sostituiscono le lampadine dell'auto, è necessario seguire attentamente le istruzioni del produttore del veicolo o delle lampadine, in particolare per quanto riguarda la potenza e il tipo di lampadina.	Wanneer u autolampen vervangt, dient u de instructies van de voertuigfabrikant of de lampenfabrikant nauwgezet op te volgen, vooral wat betreft wattage en lamptype.	Al cambiar las bombillas del automóvil, debe seguir cuidadosamente las instrucciones del fabricante del vehículo o de la bombilla, especialmente en lo que respecta a la potencia y el tipo de bombilla.	Při výměně autožárovek byste měli pečlivě dodržovat pokyny výrobce vozidla nebo výrobce žárovek, zejména pokud jde o příkon a typ žárovky.	Prilikom mijenjanja žarulja u automobilu treba se pažljivo pridržavati uputa proizvođača vozila ili proizvođača žarulja, posebno u pogledu snage i tipa žarulje.	Prilikom mijenjanja žarulja u automobilu treba se pažljivo pridržavati uputa proizvođača vozila ili proizvođača žarulja, posebno u pogledu snage i tipa žarulje.	Az autók izzóinak cseréjekor gondosan kövesse a jármű vagy az izzógyártó utasításait, különös tekintettel a teljesítményre és az izzó típusára.
Stellen Sie sicher, dass das Zubehör ordnungsgemäß befestigt und stabil ist, um Unfälle während der Fahrt zu vermeiden.	Make sure the accessories are properly secured and stable to avoid accidents while driving.	Assurez-vous que les accessoires sont correctement fixés et stables pour éviter les accidents pendant la conduite.	Assicurarsi che gli accessori siano fissati correttamente e stabili per evitare incidenti durante la guida.	Zorg ervoor dat de accessoires goed zijn bevestigd en stabiel zijn om ongelukken tijdens het rijden te voorkomen.	Asegúrese de que los accesorios estén correctamente sujetos y estables para evitar accidentes mientras conduce.	Ujistěte se, že příslušenství je správně připevněno a stabilní, abyste předešli nehodám během jízdy.	Provjerite jesu li dodaci ispravno pričvršćeni i stabilni kako biste izbjegli nezgode tijekom vožnje.	Provjerite jesu li dodaci ispravno pričvršćeni i stabilni kako biste izbjegli nezgode tijekom vožnje.	Győződjön meg arról, hogy a tartozékok megfelelően vannak rögzítve és stabilak, hogy elkerülje a vezetés közbeni baleseteket.
Befolgen Sie die Anweisungen zur Montage und Installation des Zubehörs sorgfältig, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.	To ensure safe use, please follow the instructions for assembling and installing the accessories carefully.	Suivez attentivement les instructions d'assemblage et d'installation des accessoires pour garantir une utilisation sûre.	Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e installazione degli accessori per garantire un utilizzo sicuro.	Volg de montage- en installatie-instructies voor accessoires zorgvuldig om een veilig gebruik te garanderen.	Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje e instalación de accesorios para garantizar un uso seguro.	Pečlivě dodržujte pokyny pro montáž a instalaci příslušenství, abyste zajistili bezpečné používání.	Pažljivo slijedite upute za sklapanje i postavljanje dodatne opreme kako biste osigurali sigurnu uporabu.	Pažljivo slijedite upute za sklapanje i postavljanje dodatne opreme kako biste osigurali sigurnu uporabu.	biztonságos használat érdekében gondosan kövesse a tartozékok összeszerelési és beszerelési utasításait.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten gemäß den Anweisungen durch, um die Sicherheit und Funktionalität des Zubehörs zu gewährleisten.	To ensure the safety and functionality of the accessory, perform regular maintenance according to the instructions.	Effectuer un entretien régulier selon les instructions pour garantir la sécurité et la fonctionnalité de l'accessoire.	Eseguire la manutenzione regolare secondo le istruzioni per garantire la sicurezza e la funzionalità dell'accessorio.	Voer regelmatig onderhoud uit volgens de instructies om de veiligheid en functionaliteit van het accessoire te garanderen.	Realice un mantenimiento regular de acuerdo con las instrucciones para garantizar la seguridad y funcionalidad del accesorio.	Pravidelnou údržbu provádějte podle pokynů, aby byla zajištěna bezpečnost a funkčnost příslušenství.	Izvršite redovito održavanje prema uputama kako biste osigurali sigurnost i funkcionalnost pribora.	Izvršite redovito održavanje prema uputama kako biste osigurali sigurnost i funkcionalnost pribora.	Végezzen rendszeres karbantartást az utasításoknak megfelelően, hogy biztosítsa a tartozék biztonságát és működőképességét.
Sichern Sie das Zubehör bei starkem Wind oder Sturm, um Schäden zu vermeiden.	Secure the accessories in strong winds or storms to avoid damage.	Sécurisez les accessoires en cas de vent fort ou de tempête pour éviter tout dommage.	Fissare gli accessori durante forti venti o temporali per evitare danni.	Zet de accessoires vast tijdens harde wind of storm om schade te voorkomen.	Asegure los accesorios durante fuertes vientos o tormentas para evitar daños.	Zajistěte příslušenství během silného větru nebo bouřky, aby nedošlo k poškození.	Osigurajte pribor tijekom jakog vjetra ili oluje kako biste izbjegli oštećenje.	Osigurajte pribor tijekom jakog vjetra ili oluje kako biste izbjegli oštećenje.	Erős szél vagy vihar idején rögzítse a tartozékokat a sérülések elkerülése érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.